



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 20 ta' Ottubru 2021
(OR. en)

13050/21

Fajl Interistituzzjonali:
2021/0330(NLE)

ACP 95
WTO 242
COAFR 296
RELEX 875
UD 253

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	20 ta' Ottubru 2021
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2021) 637 final
Sugġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat Speċjali dwar il-Faċilitazzjoni Doganali u Kummerċjali u fil-Kumitat Speċjali dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi u l-Kummerċ fl-Inbejjed u l-Ispirti stabbilit mill-Ftehim ta' Sħubija Ekonomika bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Istati EPA SADC, min-naħa l-oħra, fir-rigward tal-adozzjoni tar-Regoli ta' Proċedura għall-Kumitat Speċjali dwar il-Faċilitazzjoni Doganali u Kummerċjali u tar-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Speċjali dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi u l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi tiegħu rispettivament

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuz id-dokument COM(2021) 637 final.

Mehmuz: COM(2021) 637 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 20.10.2021
COM(2021) 637 final

2021/0330 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat Speċjali
dwar il-Faċilitazzjoni Doganali u Kummerċjali u fil-Kumitat Speċjali dwar l-
Indikazzjonijiet Ġeografiċi u l-Kummerċ fl-Inbejjed u l-Ispirti stabbilit mill-Ftehim ta'
Shubija Ekonomika bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha
wahda, u l-Istati EPA SADC, min-naha l-oħra, fir-rigward tal-adozzjoni tar-Regoli ta'
Proċedura għall-Kumitat Speċjali dwar il-Faċilitazzjoni Doganali u Kummerċjali u tar-
Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Speċjali dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi u l-
Indikazzjonijiet Ġeografiċi tiegħu rispettivament**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. SUĠĠETT TAL-PROPOSTA

Din il-proposta tikkonċerna d-deċiżjoni li tistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kumitat Speċjali dwar il-Faċilitazzjoni Doganali u Kummerċjali u fil-Kumitat Speċjali dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi u l-Kummerċ fl-Inbejjed u l-Ispirti stabbilit mill-Ftehim ta' Shubija Ekonomika bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha waħda, u l-Istati EPA tal-Komunità għall-Iżvilupp tan-Nofsinhar tal-Afrika ("SADC"), minn naha l-oħra, b'rabta mal-adozzjoni prevista tar-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Speċjali dwar il-Kummerċ u l-Indikazzjonijiet Kummerċjali u tar-Regoli ta' Faċilitazzjoni tal-Kummerċ Speċjali tiegħu rispettivament.

2. KUNTEST TAL-PROPOSTA

2.1. Il-Ftehim ta' Shubija Ekonomika bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha waħda, u l-Istati tal-EPA fl-SADC, min-naha l-oħra

Il-Ftehim ta' Shubija Ekonomika bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha, u l-Istati EPA SADC, min-naha l-oħra ("il-Ftehim") għandu l-għan li:

- (a) jagħti kontribut għat-tnaqqis u għall-qerda tal-faqar permezz tat-twaqqif ta' shubija kummerċjali li tkun konsistenti mal-għan ta' żvilupp sostenibbli, mal-MDGs u mal-Ftehim ta' Cotonou;
- (b) jiġi promossi l-integrazzjoni reġjonali, il-kooperazzjoni ekonomika u l-governanza tajba biex b'hekk ikun stabbilit u implimentat qafas regolatorju reġjonali effettiv, prevedibbli u trasparenti għall-kummerċ u għall-investiment bejn il-Partijiet u fost l-Istati tal-EPA fl-SADC;
- (c) tiġi promossa l-integrazzjoni gradwali tal-Istati tal-EPA fl-SADC fl-ekonomija dinjija, skont l-għażliet politiċi u l-prijoritajiet ta' żvilupp tagħhom;
- (d) tittejjeb il-kapaċità tal-Istati tal-EPA fl-SADC fil-politika kummerċjali u fi kwistjonijiet relatati mal-kummerċ;
- (e) ikunu appoġġjati l-kundizzjonijiet għal zieda fl-investiment u fl-inizjattivi tas-settur privat, u jittejjbu l-kapaċità għall-forniment, il-kompetittività u t-tkabbir ekonomiku fl-Istati tal-EPA fl-SADC; kif ukoll
- (f) jissahħu r-relazzjonijiet eżistenti bejn il-Partijiet fuq il-bażi tas-solidarjetà u tal-interess reċiproku.

Il-Ftehim jiġi applikat b'mod proviżorju bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha waħda, u l-Botswana, il-Lesoto, in-Namibja, l-Eswatini u l-Afrika t'Isfel u, minn naha l-oħra, mill-10 ta' Ottubru 2016, u bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha waħda, u r-Repubblika tal-Możambik, min-naha l-oħra, mill-4 ta' Frar 2018.

2.2. Il-Kumitat Speċjali dwar il-Faċilitazzjoni Doganali u Kummerċjali u l-Kumitat Speċjali dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi u l-Kummerċ fl-Inbid u l-Ispirti

L-Artikolu 50 tal-Ftehim jistabbilixxi l-Kumitat Speċjali dwar id-Dwana u l-Faċilitazzjoni tal-Kummerċ u jipprevedi li l-funzjonijiet tiegħu għandhom jinkludu "l-istabbiliment tar-regoli ta' proċedura tiegħu stess" (2) (f).

L-Artikolu 13 tal-Protokoll 3 "Indikazzjonijiet ġeografiċi u kummerċ fl-inbejjed u l-ispirti" tal-Ftehim jistabbilixxi l-Kumitat Speċjali dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi u l-Kummerċ fl-

Inbejjed u l-Ispirti u jipprevedi li “l-Kumitat Speċjali għandu jiddetermina r-regoli ta’ proċedura tiegħu stess” (5).

2.3. L-atti previsti tal-Kumitat Speċjali dwar id-Dwana u l-Faċilitazzjoni tal-Kummerċ u tal-Kumitat Speċjali dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi u l-Kummerċ fl-Inbejjed u l-Ispirti

L-għan tal-atti previsti huwa li jiġu stabbiliti r-Regoli ta’ Proċedura tal-Kumitat Speċjali dwar il-Faċilitazzjoni Doganali u Kummerċjali u r-Regoli ta’ Proċedura tal-Kumitat Speċjali dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi u l-Kummerċ fl-Inbejjed u l-Ispirti, rispettivament.

3. IL-POŻIZZJONI LI GħANDHA TITTEHED F’ISEM L-UNJONI

Din il-proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill tistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tittiehed f’isem l-Unjoni fil-Kumitat Speċjali għall-Indikazzjonijiet Ġeografiċi u l-Kummerċ fl-Inbejjed u l-Ispirti u fil-Kumitat Speċjali dwar il-Faċilitazzjoni Doganali u Kummerċjali stabbilit mill-FSE UE-SADC fir-rigward tar-Regoli ta’ Proċedura tal-Kumitat Speċjali dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi u l-Kummerċ fl-Inbejjed u l-Ispirti u tal-Kumitat Speċjali dwar il-Faċilitazzjoni Doganali u Kummerċjali, rispettivament.

Il-partijiet għall-Ftehim iddiskutew dawn ir-regoli ta’ proċedura u qablu li, soġġett għall-proċeduri tat-tehid tad-deċiżjonijiet tal-UE, dawn għandhom jiġu adottati fil-laqgħat sussegwenti tal-Kumitat Speċjali dwar il-Faċilitazzjoni Doganali u Kummerċjali u tal-Kumitat Speċjali dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi u l-Kummerċ fl-Inbejjed u l-Ispirti.

Is-sustanza tar-regoli ta’ proċedura meħmuża hija simili ħafna għal dik ta’ regoli ta’ proċedura ta’ Ftehimiet ta’ Shubija Ekonomika oħra jew ftehimiet kummerċjali oħra.

Ir-regoli ta’ proċedura huma essenzjali biex jitlestha l-qafas istituzzjonali tal-Ftehim u għalhekk biex tkun żgurata l-implimentazzjoni bla xkiel tal-Ftehim.

4. BAŻI ĠURIDIKA

4.1. Bażi ġuridika proċedurali

4.1.1. Principji

L-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jipprevedi deċiżjonijiet li jistabbilixxu “il-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f’isem l-Unjoni f’sede stabbilita fi ftehim, meta dik is-sede tintalab tadotta atti li jkollhom effetti legali, sakemm dawn ma jkunux atti li jissupplimentaw jew jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-ftehim.”

Il-kunċett ta’ “atti li jkollhom effetti legali” jinkludi atti li jkollhom effetti legali bis-saħħa tar-regoli tad-dritt internazzjonali li jirregolaw il-korp inkwistjoni. Dan jinkludi wkoll strumenti li ma għandhomx effett vinkolanti skont id-dritt internazzjonali, iżda li “jistgħu jinfluwenzaw b’mod determinanti l-kontenut tal-leġiżlazzjoni adottata mil-leġiżlatura tal-Unjoni”. Fl-aħħar nett, il-kunċett ta’ “atti li jkollhom effetti legali” jinkludi wkoll atti ta’ natura organizzattiva li jinfluwenzaw il-mod li bih id-deċiżjonijiet jittiehdu fi hdan il-korp, pereżempju jekk korp b’setgħat deċiżjonali jadotta jew jimmodifika r-regoli ta’ proċedura tiegħu.

4.1.2. Applikazzjoni għal dan il-każ

Il-Kumitat Speċjali dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi u l-Kummerċ fl-Inbejjed u l-Ispirti u l-Kumitat Speċjali dwar id-Dwana u l-Faċilitazzjoni tal-Kummerċ huma korpi stabbiliti bi ftehim, jiġifieri l-FSE UE-SADC.

L-atti rispettivi li ż-żewġ kumitati huma mitluba jadottaw jikkostitwixxu atti li għandhom effetti legali minhabba li huma atti ta' natura organizzattiva li jinfluwenzaw il-mod kif jittiehdu d-deċiżjonijiet fi hdan il-korp. L-att previst ikun vinkolanti skont id-dritt internazzjonali f'konformità mal-Artikolu 50 tal-Ftehim u l-Artikolu 13 tal-Protokoll 3 tal-Ftehim rispettivament.

L-atti previsti la jissupplimentaw u lanqas jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-Ftehim.

Għalhekk, il-bażi ġuridika proċedurali tad-deċiżjonijiet proposti hija l-Artikolu 218(9) TFUE.

4.2. Il-bażi ġuridika sostantiva

4.2.1. Principji

Il-bażi ġuridika sostantiva biex tittiehed deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) TFUE tiddependi primarjament mill-għan u mill-kontenut tal-att previst li dwaru tittiehed pożizzjoni f'isem l-Unjoni. Jekk l-att previst ikollu żewġ għanijiet jew żewġ komponenti, u jekk wiehed minn dawn l-għanijiet jew komponenti jkun jista' jiġi identifikat bħala dak ewlieni, filwaqt li l-iehor ikun sempliċiment incidentali, id-deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) TFUE trid tkun imsejsa fuq bażi ġuridika sostantiva waħda, jiġifieri dik rikjesta mill-għan jew mill-komponent ewlieni jew predominanti.

4.2.2. Applikazzjoni għal dan il-kaz

L-għan ewlieni u l-kontenut tal-att previst jikkonċernaw il-politika kummerċjali komuni.

Għalhekk, il-bażi ġuridika sostantiva tad-deċiżjoni proposta hija l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(4) tat-TFUE.

4.3. Konkluzjoni

Il-bażi ġuridika tad-deċiżjoni proposta jenhtieg li tkun l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(4) tat-TFUE, flimkien mal-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

5. PUBBLIKAZZJONI TAL-ATT PREVIST

Peress li l-atti tal-Kumitat Speċjali dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi u l-Kummerċ fl-Inbejjed u l-Ispirti u tal-Kumitat Speċjali dwar il-Faċilitazzjoni Doganali u Kummerċjali se jemendaw ir-regoli ta' proċedura rispettivi, huwa xieraq li jiġu ppubblikati f' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* wara l-adozzjoni tagħhom.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat Speċjali
dwar il-Faċilitazzjoni Doganali u Kummerċjali u fil-Kumitat Speċjali dwar l-
Indikazzjonijiet Ġeografiċi u l-Kummerċ fl-Inbejjed u l-Ispirti stabbilit mill-Ftehim ta'
Shubija Ekonomika bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa
wahda, u l-Istati EPA SADC, min-naħa l-oħra, fir-rigward tal-adozzjoni tar-Regoli ta'
Proċedura għall-Kumitat Speċjali dwar il-Faċilitazzjoni Doganali u Kummerċjali u tar-
Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Speċjali dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi u l-
Indikazzjonijiet Ġeografiċi tiegħu rispettivament**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207(4), l-ewwel subparagrafu, flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim ta' Shubija Ekonomika bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa wahda, u l-Istati tal-EPA tal-Komunità għall-Iżvilupp tan-Nofsinhar tal-Afrika (Southern African Development Community, "SADC"), min-naħa l-oħra, ġie ffirmat mill-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha fl-10 ta' Ġunju 2016¹ ("il-Ftehim"). Huwa ilu jiġi applikat b'mod proviżorju bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa wahda, u l-Botswana, il-Lesoto, in-Namibja, l-Afrika t'Isfel u l-Eswatini min-naħa l-oħra, mill-10 ta' Ottubru 2016, u bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa wahda, u r-Repubblika tal-Możambik, min-naħa l-oħra, mill-4 ta' Frar 2018.
- (2) Skont l-Artikolu 50(1) tal-Ftehim, huwa stabbilit il-Kumitat Speċjali dwar id-Dwana u l-Faċilitazzjoni tal-Kummerċ.
- (3) Skont l-Artikolu 13(1) tal-Protokoll 3 tal-Ftehim, huwa stabbilit il-Kumitat Speċjali dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi u l-Kummerċ fl-Inbejjed u l-Ispirti.
- (4) Skont l-Artikolu 50(2)(f) tal-Ftehim, il-Kumitat Speċjali dwar id-Dwana u l-Faċilitazzjoni tal-Kummerċ għandu jiddetermina r-Regoli ta' Proċedura tiegħu.
- (5) Skont l-Artikolu 13(5) tal-Protokoll 3 tal-Ftehim, il-Kumitat Speċjali dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi u l-Kummerċ fl-Inbejjed u l-Ispirti għandu jiddetermina r-Regoli ta' Proċedura tiegħu.
- (6) Huwa xieraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fi hdan dawn iż-żewġ kumitati, rispettivament, peress li d-deċiżjonijiet li jistabbilixxu r-Regoli ta' Proċedura se jkollhom effetti legali fl-Unjoni.

¹ Il-Ftehim ta' Shubija Ekonomika bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa l-wahda, u l-Istati EPA SADC, min-naħa l-oħra (ĠU L 250, 16.9.2016, p. 3).

- (7) Il-pożizzjoni tal-Unjoni fi hdan dawn iż-żewġ kumitati fir-rigward tal-adozzjoni tar-Regoli ta' Proċedura rispettivi tagħhom għandha tkun ibbażata fuq l-abbozzi rispettivi tad-Deċiżjonijiet taż-żewġ kumitati meħmuża ma' din id-Deċiżjoni,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kumitat Speċjali dwar id-Dwana u l-Faċilitazzjoni tal-Kummerċ, stabbilit skont l-Artikolu 50 tal-Ftehim ta' Shubija Ekonomika bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Istati tal-FSE tal-Komunità għall-Iżvilupp tan-Nofsinhar tal-Afrika ("SADC"), min-naħa l-oħra, għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' Deċiżjoni ta' dak il-kumitat rigward ir-Regoli ta' Proċedura tiegħu meħmuża ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kumitat Speċjali dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi u l-Kummerċ fl-Inbejjes u l-Ispirti, stabbilit skont l-Artikolu 13 tal-Protokoll 3 tal-Ftehim ta' Shubija Ekonomika bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Istati EPA tal-Komunità għall-Iżvilupp tan-Nofsinhar tal-Afrika ("SADC"), min-naħa l-oħra, għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' Deċiżjoni ta' dak il-kumitat rigward ir-Regoli ta' Proċedura tiegħu meħmuża ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Kummissjoni.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President